

印象·上海

西风落叶

海上教会机构寻踪

薛理勇 著



同济大学出版社

西风落叶

海上教会机构寻踪

薛理勇 著

基

督教(Christianity)

是世界上最大、传播范围最广的宗教。公元1世纪由巴勒斯坦境内拿撒勒人耶稣创立,现有信徒10亿人以上。基督教在发展历程中分为天主教、东正教、基督教新教(Protestantism, 中国称之为“基督教”)三大主要派别,此外还有几个独立教派以及散见于世界各地的

许多小教派。天主教、东正教、基督教新教因对《圣经》或教义的不同理解或解释,各自有不同的教派或团体。

传播到世界各国后,同一种教派又有国别之分,尤其是基督教新教,宗派林立,界限明确,如圣公会是英国基督教的主要派别,也曾经被确定为英国的国教,其传播到其他国家

后,在美国者就是美国基督教圣公会,它们与英国圣公会没有太大抵如此。所以,世界上也有宗派之分,还有国别之分。

天主教是明朝中后期进入中国,传教士利玛窦的洗礼而成为天主教带进上海的第一人,上海之一。明朝,对天主教的合法化

天主教,这场争论不久就平息。

于天主教的合法地位发生更大的

宗教”而被取缔,传教士被逐出中国,教会在中国的教产被充公,教会称之为“教案”。

近代以后,1842年,清政府与英国签订了《南京条约》,宣布上海、宁波、福州、厦门、广州五口通商,英国的基督教进入中国,传入上海;1844年,清廷与法国签订了《黄埔条约》,规定法国人可以在通商口岸居住,并规定“佛兰西人亦一体可以建造礼拜堂、医人院、周急院、学房、坟地各项”,法国是天主教国家,所以,中法《黄埔条约》实际上就是清政府承认了天主教在中国的合法地位。

天主教重返中国,重返上海;当然,以后东正教也进入中国,进入上海。西方国家的教会为了向他们所谓的“异教徒地区”传播耶稣的福音,许多教会设立海外传教部,差遣传教士到海外传教,建立教会机构,这种组织在中国称之为“差会”(Missions or Protestant missions),当然,也有许多传教士不受任何组织的差遣,自己闯入中国传教。西方的教会也有宗教、宗派之分,还有国别之分,所以很难统计,曾经有多少国家,多少教派在上海建立教会,设立传教机构,也就是说,上海历史上的基督教宗派可谓光怪陆离、五花八门;基督教进入中国,进入上海以后,外国传教士会对中国、对上海有一个直观的、重新的认识和了解。他们在传播耶稣福音,教化中国人的同时,也会把中国人同化,当然,更多的中国人在传教士影响下信奉了基督教,把西方文化异化于

于,进入上海的基督教慢慢出现了中国化、本土化的趋势。到了19世纪末,中国的一些城市,尤其是上海,一方面,西方传教士已在上海站稳脚跟,他们希望和争取摆脱自己母国差会约束的欲望越来越强烈,倡议在中国的基督教“中国化”、本土化,史称“本色运动”;同样,中国的传教士也有了更多自信,更要求摆脱外国教会的操纵,号召中国基督教的自立、自养、早期,这种运动称之为基督教“自立运动”,后来发展成为“三自运动”。上海是一个大城市,是中国的政治、经济、文化中心,上海也是教会势力最强的城市,许多全国性的教会机构总部在上海,上海也是教会机构最集中的城市。当然,上海也是教堂最多的城市,估计,历史上的上海曾经有过的各样的教堂近百所。教会和教堂在上海创办了许多学校、医院、博物馆、图书馆等教育、文化、慈善机构,有的,而许多原来的教会学校现在仍然是上海的著名学校,有的教会医院现在仍然是著名医院,许多文化、慈善机构深刻影响。可是,宗教,尤其是来自西方的基督教往往是中国人刻意回避的问题,而上海历史上的许多事情与或千丝万缕的关联,逃避了基督教问题,实际上就是逃避对上海城市历史的认真研究。

历史研究,也花了时间和精力研究上海的教会和教堂。本书不是研究宗教的著作,取名为《西风落叶——海上教会机构寻踪》,旨在研究基督教进入中国政治的关系,以讲各国教会进入上海的概况,以及教会在上

同济大学出版社

西风落叶——海上教会机构寻踪 / 薛理勇著.

上海: 同济大学出版社, 2017.3

ISBN 978-7-5608-6709-0

I. ①西… II. ①薛… III. ①基督教史—研究—上海

IV. ①B979.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第314869号

本书由上海市黄浦区档案局(馆)组织编写

西风落叶——海上教会机构寻踪

著 作 薛理勇

出版策划 萧霏霏(xff66@aliyun.com)

责任编辑 陈立群(clq8384@126.com)

视觉策划 育德文传

封面设计 陈益平

装帧设计 昭 阳

电脑制作 宋 玲 唐 斌

责任校对 徐春莲

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(上海市四平路1239号 邮编 200092 电话021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 上海锦良印刷有限公司

成品规格 170mm × 213mm 304面

字 数 316000

版 次 2017年3月第1版 2017年3月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-6709-0

定 价 58.00元

目 录

前 言	04
第一章 上海早期的天主教活动	11
一、两个重要人物	12
二、徐光启与上海天主教遗迹	18
三、上海早期信奉天主教的艾氏家族	22
四、礼仪之争与清朝的禁教	26
第二章 近代以后上海的天主教活动	29
一、中法《黄埔条约》与天主教合法化	30
二、关于教产处置	32
三、上海董家渡天主堂	34
四、洋泾浜的圣若瑟天主堂	38
五、徐家汇天主堂	43
六、上海县城里的老天主堂	49
七、佘山天主堂	52
八、浦东的天主堂	59
1. 唐墓桥露德圣母堂	60
2. 浦东张家楼圣心堂	62
3. 傅家玫瑰天主堂	64

九、虹口圣心堂	65
十、仁爱会与广慈医院	66
十一、和平之后天主堂	70
第三章 徐家汇的天主教中心	71
一、耶稣会住院与徐家汇天主堂	72
二、徐汇公学和启明女校	80
三、天主教修道院	87
四、徐家汇天文台	93
五、徐家汇博物院	95
六、震旦大学	98
七、伯多禄堂	101
八、震旦女子文理学院	102
九、从土山湾孤儿院到土山湾工艺局	103
第四章 西班牙奥古斯丁会望德堂	113
第五章 俄国东正教在上海	121
一、上海早期俄侨与闸北“主显堂”	123
二、东正教新乐路圣母大堂	126
三、圣尼古拉斯教堂	131
第六章 英国基督教与教会事业	135
一、英国圣公会进入上海和天恩堂的建立	138
1. 英国圣公会主教堂——圣三一大礼拜堂	140
2. 英国基督教圣公会学校	145
3. 山东路“外国坟山”与圣保罗堂	147
二、英国基督敦伦敦会	149
1. 闯入中国的第一位基督教传教士——玛礼逊	149
2. 最早进入上海的英国基督敦伦敦会传教士麦都思和雒魏林	151

3. 墨海书馆和仁济医院·····	153
4. 天安堂与新天安堂·····	157
5. 格致书院·····	160
6. 麦伦书院与思艾堂·····	163
第七章 美国基督教与教会事业 ·····	167
一、美国基督教圣公会传教士文惠廉与虹口美租界·····	168
1. 圣公会救主堂·····	171
2. 同仁医院·····	177
3. 圣彼得堂与广仁医院·····	179
4. 美国圣公会的诸圣堂·····	181
5. 圣约翰大学·····	184
6. 圣玛利亚女子中学·····	188
二、美国基督教监理会·····	191
1. 泰勒与监理会堂·····	192
2. 林乐知·慕尔堂·中西女中·····	194
3. 中西书院·····	203
4. 景林堂·····	208
三、美国基督教北长老会·····	210
1. 清心书院和清心堂·····	213
2. 美华书馆与鸿德堂·····	218
3. 闸北北长老会堂·····	221
四、“本色运动”与基督教建筑“中国化”倾向·····	222
五、美国基督教浸礼会·····	224
1. 晏摩太和北门自理堂·····	225
2. 白保罗堂与崇德女中·····	234
3. 浸会创办的沪江大学·····	238
六、美国基督教安息日会·····	246
1. 安息日浸礼会和惠中堂·····	246
2. 基督复临安息日会·····	249

第八章 其他教会和教堂	255
一、福音会.....	256
二、海员布道会和圣安德烈堂.....	258
三、宣道会和守真堂.....	261
四、尚贤堂.....	262
五、德国基督教新福音堂.....	267
六、中华内地会和官话福音堂.....	270
七、不分宗派的美国社交会堂.....	276
八、日本在上海的基督教堂.....	276
第九章 中国基督教自立运动	279
一、基督教自立运动的社会背景.....	280
二、俞国桢与中华耶稣教自立会.....	281
第十章 基督教青年会	285
一、上海西侨青年会.....	286
二、上海基督教青年会.....	290
三、上海基督教青年会的体育事业.....	295
四、上海基督教青年会的社会文化活动.....	298
五、中华基督教女青年会全国协会.....	300

印象·上海

西风落叶

海上教会机构寻踪

薛理勇 著



同济大学出版社

西风落叶

海上教会机构寻踪

薛理勇 著

基

督教(Christianity)

是世界上最大、传播范围最广的宗教。公元1世纪由巴勒斯坦境内拿撒勒人耶稣创立,现有信徒10亿人以上。基督教在发

展过程中分为天主教、

东正教、基督教新教

(Protestantism, 中国称

之为“基督教”)三大

主要派别,此外还

有几个独立教派以

及散见于世界各地的

许多小教派。天主教、东正教、基

督教新教因对《圣经》或教义的不同理

解或解释,各自有不同的教派或团体,传播

到世界各国后,同一种教派又有国别之分,尤其是基督

教新教,宗派林立,界限明确。如圣公会是英国基督教的

主要教派,也曾经被确定为英国

后,在美国者就是美国基督教圣

圣公会,它们与英国圣公会没有隶

也大抵如此。所以,世界上的天主

有宗派之分,还有国别之分。

天主教是明朝中后期进入中

传教士利玛窦的洗礼而成为

主教带进上海的第一人,上海

之一,明朝,对天主教的合法

天主教,这场争论不久就平息了。

于天主教的合法地位发生更大的争论

宗教”而被取缔,传教士被逐出中国,教会在中国的教产被充公,教会称

之为“教案”。

近代以后,1842年,清政府与英国签订了《南京条约》,宣布上海、宁波、福

州、厦门、广州五口通商,英国的基督教进入中国,传入上海;1844年,清廷

与法国签订了《黄埔条约》,规定法国人可以在通商口岸居住,并规定“佛兰

西人亦一体可以建造礼拜堂、医人院、周急院、学房、坟地各项”,法国是天主教

国家,所以,中法《黄埔条约》实际上就是清政府承认了天主教在中国的合法地

天主教重返中国,重返上海;当然,以后东正教也进入中国,进入上海。

方国家的教会为了向他们所谓的“异教徒地区”传播耶稣的福音,许多教会设立海外传

部,差遣传教士到海外传教,建立教会机构,这种组织在中国称之为“差会”(Missions

Protestant missions),当然,也有许多传教士不受任何组织的差遣,自己闯入中国传

教。西方的教会虽有宗教、宗派之分,还有国别之分,所以很难统计,曾经有多少国家,多少教派在上海建

教会,设立传教机构,也就是说,上海历史上的基督教宗派可谓光怪陆离、五花八门;基督教进入中

国,进入上海以后,外国传教士会对中国、对上海有一个直观的、重新的认识和了解。他们在传播耶稣

福音,教化中国人的同时,也会被中国人同化。当然,更多的中国人在传教士影响下信奉了基督教,把西方文化异化,于

是,进入上海的基督教慢慢出现了中国化、本土化的趋势。到了19世纪末,中国的一些城市,尤其是上海,一方面,西方

传教士已在上海站稳脚跟,他们希望和争取摆脱自己母国差会约束的欲望越来越强烈,倡议在中国的基督教“中国化”、

本土化,史称“本色运动”;同样,中国的传教士也有了更多自信,更要求摆脱外国教会的操纵,号召中国基督教的自传、

自立、自养,早期,这种运动称之为基督教“自立运动”,后来发展成为“三自运动”。

上海是一个大城市,是中国的政治、经济、文化中心,上海也是教会势力最强的城市,许多全国性的教会机构总部

在上海,上海也是教会机构最集中的城市。当然,上海也是教堂最多的城市,估计,历史上的上海曾经有过的各

样的教堂近百所。教会和教堂在上海创办了许多学校、医院、博物馆、图书馆等教育、文化、慈善机构,有的

深刻影响。可是,宗教,尤其是来自西方的基督教往往是中国入刻意回避的问题,而上海历史上的许多事情与

历史研究,也花了时间和精力研究上海的教会和教堂。本书不是研究宗教的著作,取名为《西风落叶——海上教会机

同济大学出版社

西风落叶——海上教会机构寻踪 / 薛理勇著.

上海: 同济大学出版社, 2017.3

ISBN 978-7-5608-6709-0

I. ①西… II. ①薛… III. ①基督教史—研究—上海

IV. ①B979.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第314869号

本书由上海市黄浦区档案局(馆)组织编写

西风落叶——海上教会机构寻踪

著 作 薛理勇

出版策划 萧霏霏(xff66@aliyun.com)

责任编辑 陈立群(clq8384@126.com)

视觉策划 育德文传

封面设计 陈益平

装帧设计 昭 阳

电脑制作 宋 玲 唐 斌

责任校对 徐春莲

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(上海市四平路1239号 邮编 200092 电话021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 上海锦良印刷有限公司

成品规格 170mm × 213mm 304面

字 数 316000

版 次 2017年3月第1版 2017年3月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-6709-0

定 价 58.00元

前言

基督教(Christianity)是世界上最大、传播范围最广的宗教。公元1世纪由巴勒斯坦境内拿撒勒人耶稣创立，现有信徒10亿人以上。基督教在发展过程中分为天主教、东正教、基督教新教(Protestantism，中国称之为“基督教”)三大主要派别，此外还有几个独立教派以及散见于世界各地的许多小教派。天主教、东正教、基督教新教因对《圣经》或教义的不同理解或解释，各自有不同的教派或团体，传播到世界各国后，同一种教派又有国别之分，尤其是基督教新教，宗派林立，界限明确，如圣公会是英国基督教的主要教派，也曾经被确定为英国的国教，其传播到其他国家后，在美国者就是美国基督教圣公会，在加拿大者就是加拿大圣公会，它们与英国圣公会没有隶属关系，各自为政，其他教派也大抵如此。所以，世界上的天主教、东正教、基督教新教除了有宗派之分，还有国别之分。

天主教是明朝中后期进入中国的，上海人徐光启接受意大利传教士利玛窦的洗礼而成为忠实的天主教徒，他也是把天主教带进上海的第一人，上海也成为天主教传播最广的地区之一。明朝，对天主教的合法地位有过争论，由于徐光启支持天主教，这场争论不久就平息了。清朝康熙、雍正、乾隆年间，关于天主教的合法地位发生更大的争论，最终，天主教被确定为“不合法宗教”而被取缔，传教士被逐出中国，教会在中国的教产被充公。

近代以后，1842年，清政府与英国签订了《南京条约》，宣布上海、宁波、福州、厦门、广州五口通商，英国的基督教进入中国，传入上海；1844年，清廷与法国签订了

《黄埔条约》，规定法国人可以在通商口岸居住，并规定“佛兰西人亦一体可以建造礼拜堂、医人院、周急院、学房、坟地各项”，法国是天主教国家，所以，中法《黄埔条约》实际上就是清政府承认了天主教在中国的合法地位，天主教重返中国，重返上海；当然，以后东正教也进入中国，进入上海。

西方国家的教会为了向他们所谓的“异教徒地区”传播耶稣的福音，许多教会设立海外传道部，差遣传教士到海外传教，建立教会机构，这种组织在中国称之为“差会”(Missions or Protestant missions)，当然，也有许多传教士不受任何组织的差遣，自己闯入中国传教。西方的教会有宗教、宗派之分，还有国别之分，所以很难统计，曾经有多少国家，多少教派在上海建立教会，设立传教机构，也就是说，上海历史上的基督教宗派可谓光怪陆离、五花八门；基督教进入中国、进入上海以后，外国传教士会对中国、对上海有一个直观的、重新的认识 and 了解。他们在传播耶稣福音，教化中国人的同时，也会被中国人同化，当然，更多的中国人在传教士影响下信奉了基督教，把西方文化异化，于是，进入上海的基督教慢慢出现了中国化、本土化的趋势。到了19世纪末，中国的一些城市，尤其是上海，一方面，西方传教士已在上海站稳脚跟，他们希望和争取摆脱自己母国差会约束的欲望越来越强烈，倡议在中国的基督教“中国化”、本土化，史称“本色运动”；同样，中国的传教士也有了更多自信，更要求摆脱外国教会的操纵，号召中国基督教的自传、自立、自养，早期，这种运动称之为基督教“自立运动”，后来发展成为“三自运动”。

上海是一个大城市，是中国的政治、经济、文化中心，上海也是教会势力最强的城市，许多全国性的教会机构总部设在上海，上海也是教会机构最集中的城市。当然，上海也是教堂最多的城市，估计，历史上的上海曾经有过的各种各样的教堂近百所。教会和教堂在上海创办了许多学校、医院、博物馆、图书馆等教育、文化、慈善机构，有的已经消失了，而许多原来的教会学校现在仍然是上海的著名学校，有的教会医院现在仍然是著名医院，许多文化、慈善机构在上海留下了深刻影响。可是，宗教，尤其是来自西方的基督教往往是中国人刻意规避的问题，而上海历史上的许多事情与基督教有直接的或千丝万缕的关联，规避了基督教问题，实际上就是逃避对上海城市历史的认真研究。

我长期从事上海历史研究，也花了时间和精力研究上海的教会和教堂。本书不是研究宗教的著作，取名为《西风落叶——海上教会机构寻踪》，不涉及基督教教义，不讲教派之间的争斗，也不讲西方教会与中国政治的关系，只讲各国教会进入上海的概况，以及教会在上海建立的教堂及其创办的各种教育文化机构，对于希望了解上海城市历史的朋友，可能会有一点小小的帮助。

薛理勇

写于秋月枫舍

2016年12月16日

目 录

前 言	04
第一章 上海早期的天主教活动	11
一、两个重要人物	12
二、徐光启与上海天主教遗迹	18
三、上海早期信奉天主教的艾氏家族	22
四、礼仪之争与清朝的禁教	26
第二章 近代以后上海的天主教活动	29
一、中法《黄埔条约》与天主教合法化	30
二、关于教产处置	32
三、上海董家渡天主堂	34
四、洋泾浜的圣若瑟天主堂	38
五、徐家汇天主堂	43
六、上海县城里的老天主堂	49
七、佘山天主堂	52
八、浦东的天主堂	59
1. 唐墓桥露德圣母堂	60
2. 浦东张家楼圣心堂	62
3. 傅家玫瑰天主堂	64

九、虹口圣心堂	65
十、仁爱会与广慈医院	66
十一、和平之后天主堂	70
第三章 徐家汇的天主教中心	71
一、耶稣会住院与徐家汇天主堂	72
二、徐汇公学和启明女校	80
三、天主教修道院	87
四、徐家汇天文台	93
五、徐家汇博物院	95
六、震旦大学	98
七、伯多禄堂	101
八、震旦女子文理学院	102
九、从土山湾孤儿院到土山湾工艺局	103
第四章 西班牙奥古斯丁会望德堂	113
第五章 俄国东正教在上海	121
一、上海早期俄侨与闸北“主显堂”	123
二、东正教新乐路圣母大堂	126
三、圣尼古拉斯教堂	131
第六章 英国基督教与教会事业	135
一、英国圣公会进入上海和天恩堂的建立	138
1. 英国圣公会主教堂——圣三一大礼拜堂	140
2. 英国基督教圣公会学校	145
3. 山东路“外国坟山”与圣保罗堂	147
二、英国基督教伦敦会	149
1. 闯入中国的第一位基督教传教士——玛礼逊	149
2. 最早进入上海的英国基督教伦敦会传教士麦都思和雒魏林	151

3. 墨海书馆和仁济医院	153
4. 天安堂与新天安堂	157
5. 格致书院	160
6. 麦伦书院与思艾堂	163
第七章 美国基督教与教会事业	167
一、美国基督教圣公会传教士文惠廉与虹口美租界	168
1. 圣公会救主堂	171
2. 同仁医院	177
3. 圣彼得堂与广仁医院	179
4. 美国圣公会的诸圣堂	181
5. 圣约翰大学	184
6. 圣玛利亚女子中学	188
二、美国基督教监理会	191
1. 泰勒与监理会堂	192
2. 林乐知·慕尔堂·中西女中	194
3. 中西书院	203
4. 景林堂	208
三、美国基督教北长老会	210
1. 清心书院和清心堂	213
2. 美华书馆与鸿德堂	218
3. 闸北北长老会堂	221
四、“本色运动”与基督教建筑“中国化”倾向	222
五、美国基督教浸礼会	224
1. 晏摩太和北门自理堂	225
2. 白保罗堂与崇德女中	234
3. 浸会创办的沪江大学	238
六、美国基督教安息日会	246
1. 安息日浸礼会和惠中堂	246
2. 基督复临安息日会	249

第八章 其他教会和教堂	255
一、福音会.....	256
二、海员布道会和圣安得烈堂.....	258
三、宣道会和守真堂.....	261
四、尚贤堂.....	262
五、德国基督教新福音堂.....	267
六、中华内地会和官话福音堂.....	270
七、不分宗派的美国社交会堂.....	276
八、日本在上海的基督教堂.....	276
 第九章 中国基督教自立运动	279
一、基督教自立运动的社会背景.....	280
二、俞国桢与中华耶稣教自立会.....	281
 第十章 基督教青年会	285
一、上海西侨青年会.....	286
二、上海基督教青年会.....	290
三、上海基督教青年会的体育事业.....	295
四、上海基督教青年会的社会文化活动.....	298
五、中华基督教女青年会全国协会.....	300